

Pfister

Catalina
Collection
F-049-E

8" Widespread
Grifería de largo alcance de 8"
Entraxe de 8 po.

Quick Installation Guide Guía de instalación rápida Guide d'installation rapide



Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del
producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit
et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos

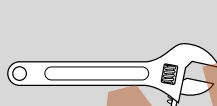
⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

Required Tools Herramientas necesarias Outils nécessaires

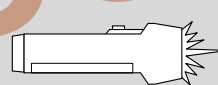


Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools Otras herramientas útiles Outils supplémentaires utiles

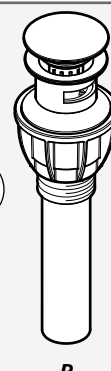
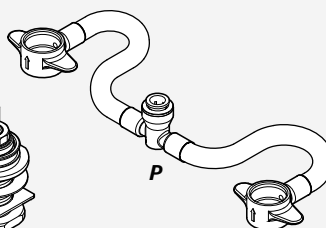
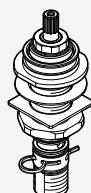
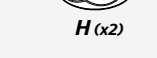
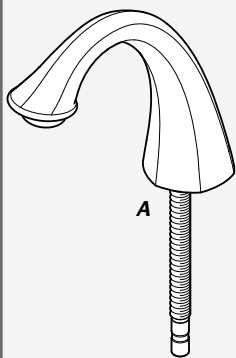


Flashlight
Linterna
Lampe-torche

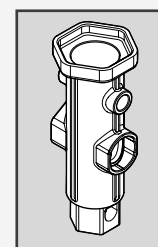


Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pieces dans la boîte



Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



Quick Install™
Tool

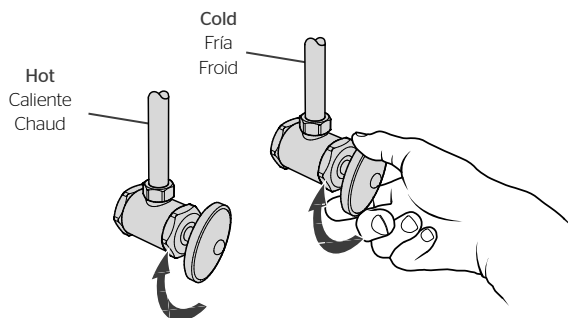
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

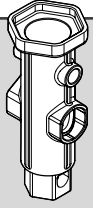
Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



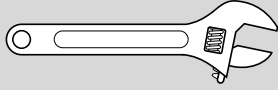
2 Prepare & Install Valve Bodies

Prepare e instale los cuerpos de la válvula

Préparez et installez les vannes



Quick Install™ Tool



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



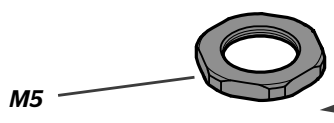
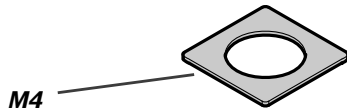
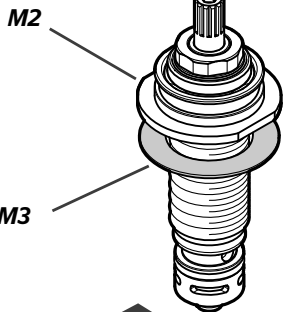
M (x2)

2A

Disassemble Valves Desensamble las válvulas Démontez les valves

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



Save for Step 5.

Reserve para el paso 5.

Conservez pour l'étape 5.



M1 (x2)



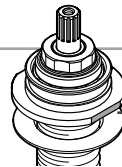
M6 (x2)

2B

Temporarily place handles onto stems to align the levers. DO NOT use handles to tighten valve.

Coloque temporalmente las manijas en los vástagos para alinear las palancas. NO utilice las manijas para apretar la válvula.

Placer temporairement les poignées sur les tiges pour aligner les leviers. NE PAS utiliser les poignées pour serrer la valve.

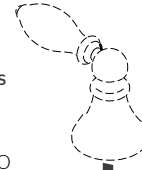


Flats
Planos
Appartements

Hold flats while tightening with a wrench.

Sostenga las arandelas herméticas mientras aprieta con una llave.

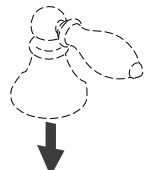
Tenez les parties plates pendant que vous serrez avec une clé.



M2

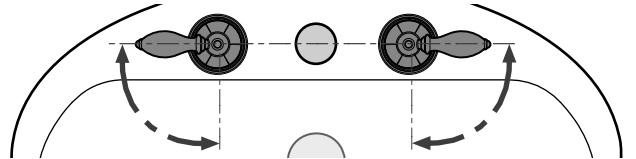
M3

Red (Hot)
Rojo (caliente)
Rouge (chaud)



Blue (Cold)
Azul (fría)
Bleu (froid)

2C

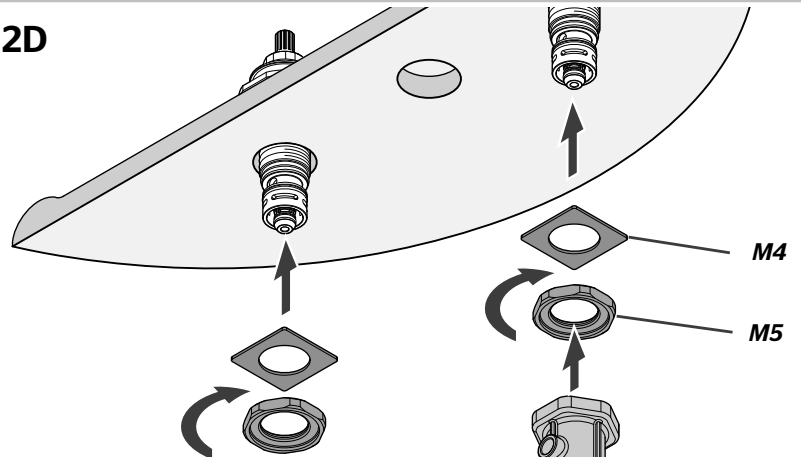


Before final tightening, be sure that both handles rotate correctly. As shown.

Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giren correctamente. Tal como se muestra.

Avant le serrage final, soyez sûr que les deux poignées basculent correctement. Comme démontré.

2D



Quick Install™ Tool

Use to tighten M5.

Utilice para apretar M5.

Utilisez pour serrer M5.

3

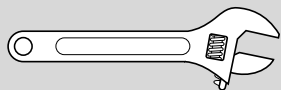
Install Handles & Spout

Instale las manijas y el surtidor

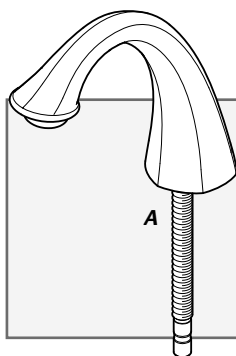
Installez les poignées et le bec

1

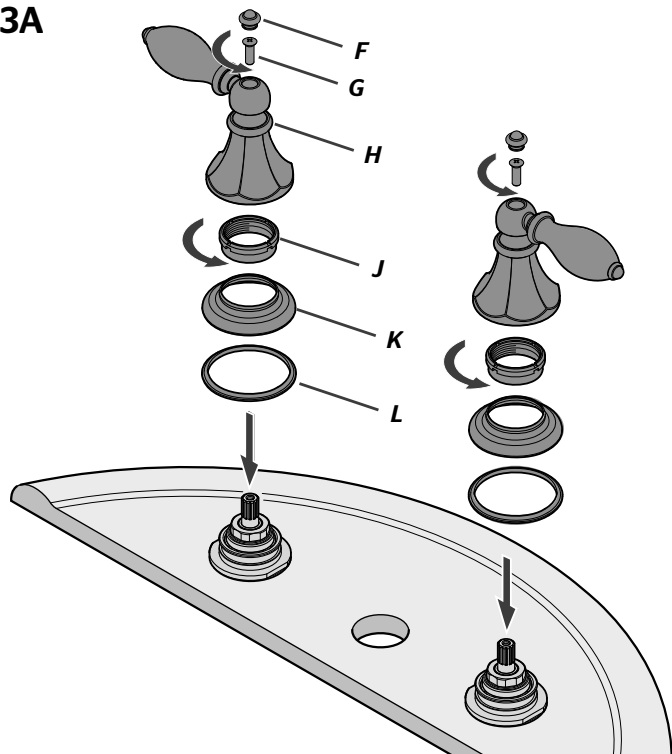
Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



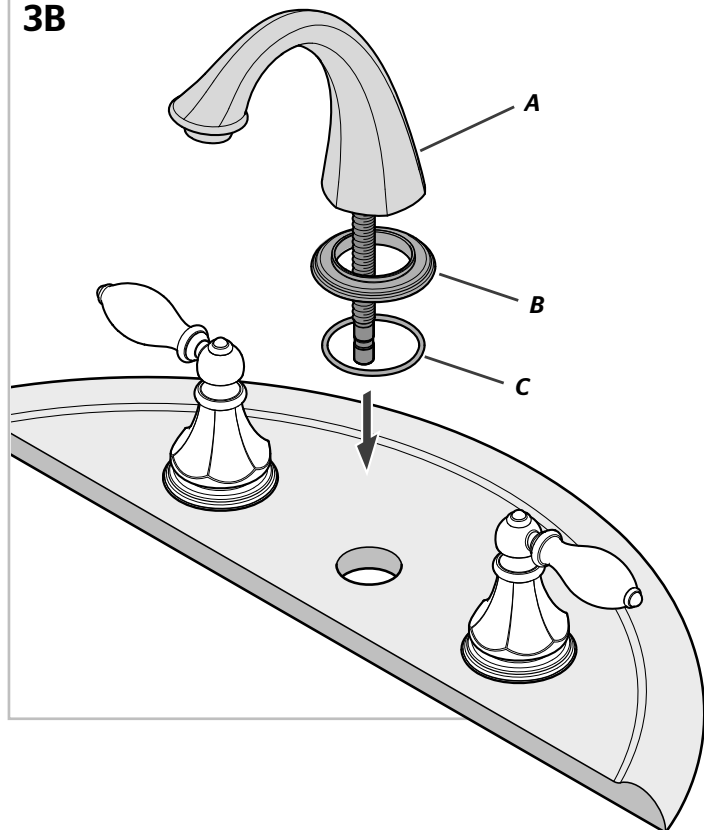
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



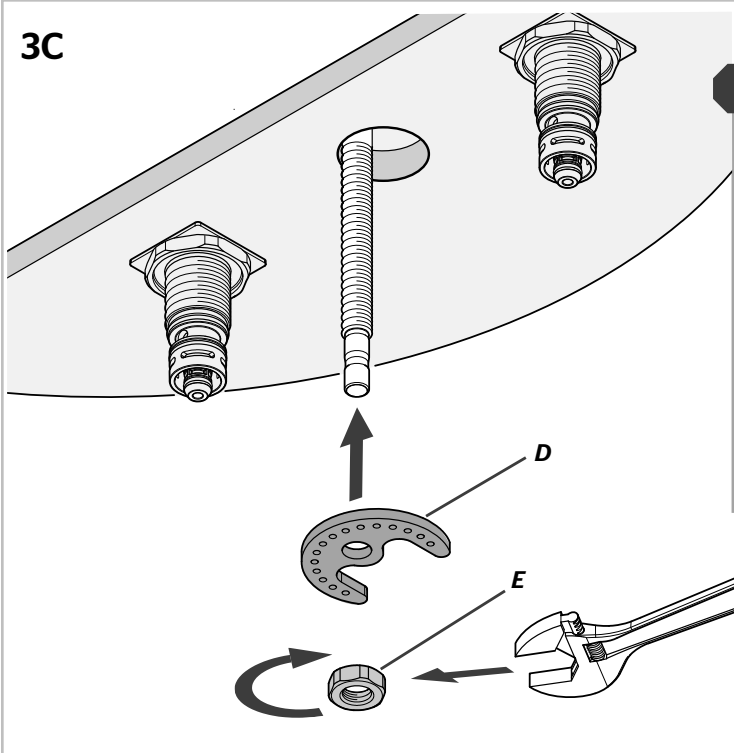
3A



3B



3C



Make sure that the bumps on the metal washer (D) are facing up. Be sure the spout body (A) is centered & facing forward.

IMPORTANT: DO NOT OVERTIGHTEN.

Cerórese que las protuberancias de la arandela metálica (D) estén orientadas hacia arriba. Cerórese que la estructura del surtidor (A) esté centrada y orientada hacia adelante. **IMPORTANTE: NO APRIETE EXCESIVAMENTE.**

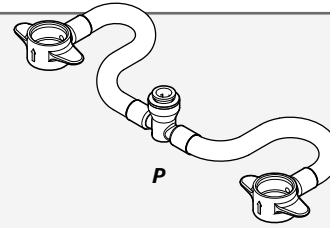
Vérifiez que les bosses sur la rondelle de métal (D) sont tournées vers le haut. Assurez-vous que le bec (A) est centré et tourné vers le haut. **IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER.**

Install Hose

Instale la manguera

Posez le tuyau

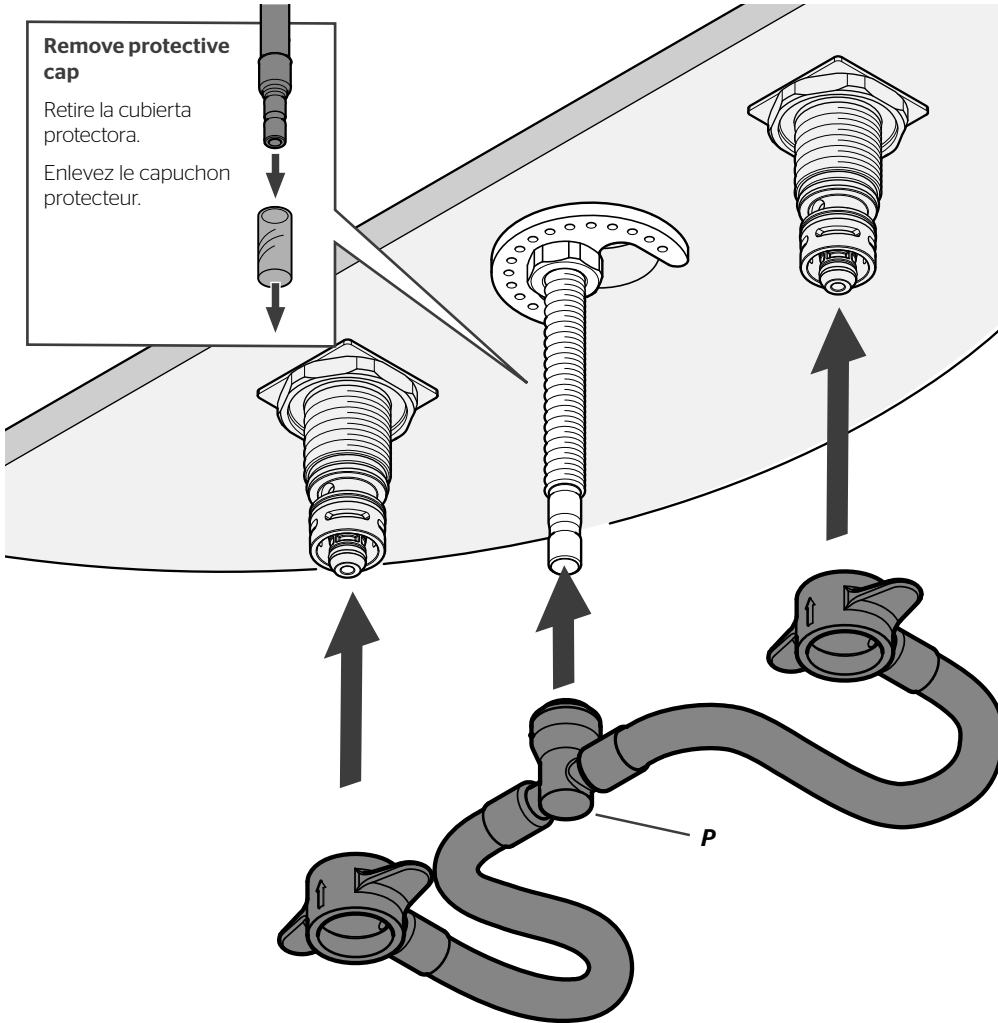
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



Remove protective cap

Retire la cubierta protectora.

Enlevez le capuchon protecteur.

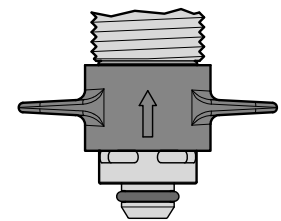
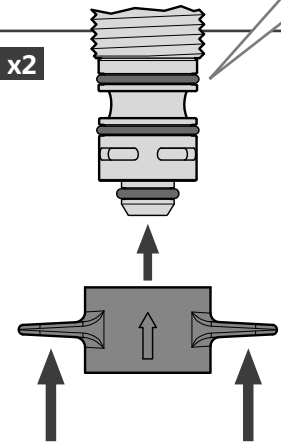


IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.

IMPORTANTE: NO dañe las juntas tóricas.

IMPORTANT: NE PAS endommager les joints toriques.

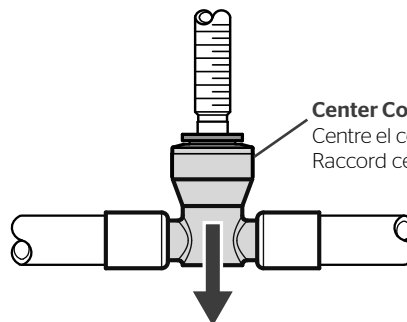
x2



Check to see if the connection is secure by pulling down the center connector. If it does not pull off the receiving tube, connection is secure.

Compruebe para ver si la conexión es segura tirando abajo del conector de centro. Si no arranca el tubo de recepción, la conexión es segura.

rifiez pour voir si le raccordement est bloqué par la traction en bas du connecteur central. S'il ne retire pas le tube de réception, le raccordement est bloqué



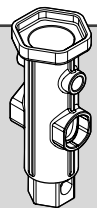
Center Connector
Centre el conector
Raccord centre

5

Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Quick Install™ Tool



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



M1 (x2)



M6 (x2)

From Step 2.
Desde el paso 2.
De l'étape 2.



Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.

IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des canalisations et des garnitures d'alimentation.

IMPORTANT: L'application incorrecte des canalisations et des garnitures d'alimentation peut avoir comme conséquence l'échec ou la fuite des canalisations et de l'ajustage de précision d'alimentation.

5A

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid

Quick Install™ Tool

M6

Water supply line
línea de suministro del agua
ligne d'approvisionnement en eau

M6

5B

Cold
Fría
Froid

Hot
Caliente
Chaud

5C

x2

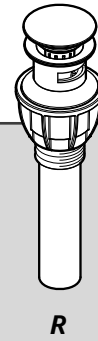
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid

M1

6

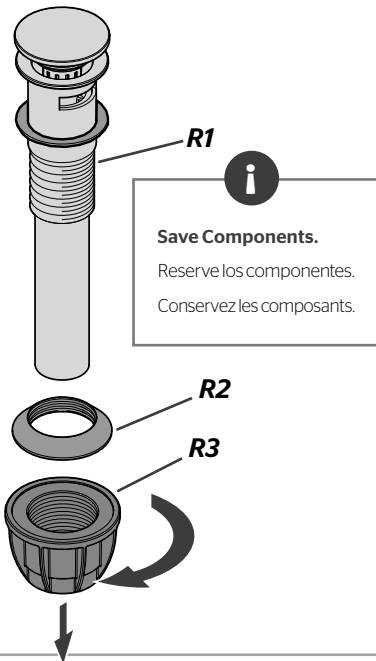
Prepare & Install Push & Seal™ Drain**Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™****Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™**

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

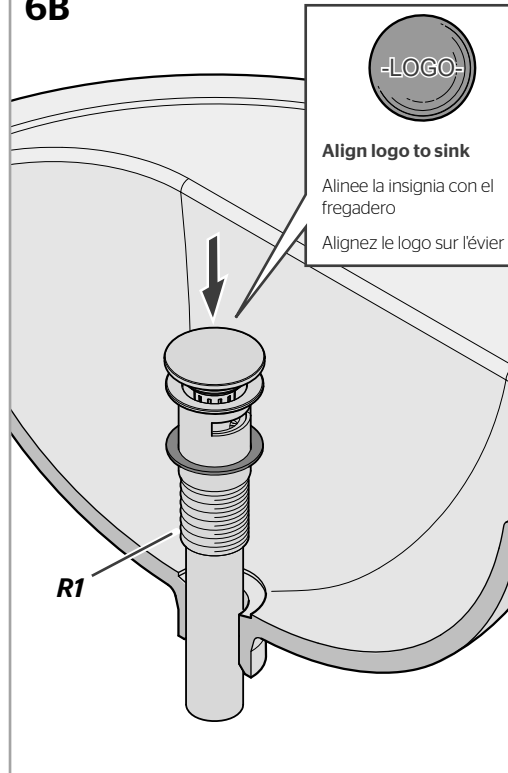


6A Disassemble Pop-Up

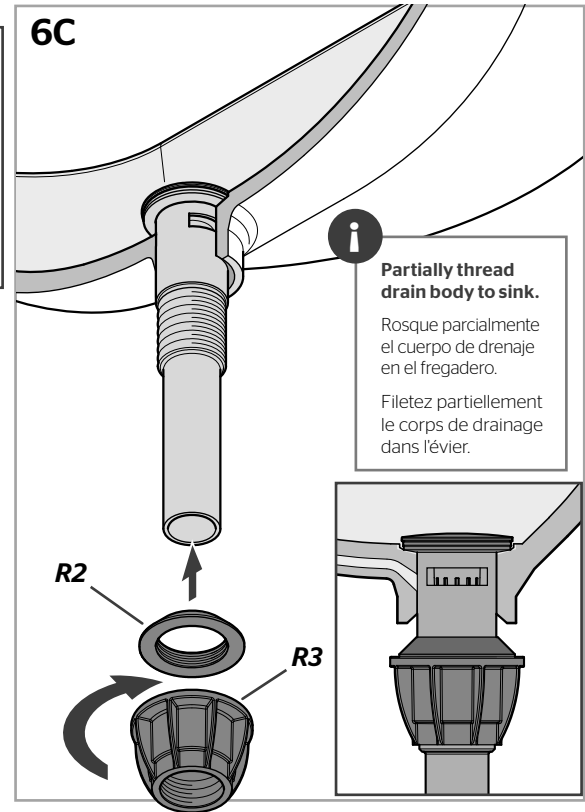
Desensamble el cuerpo de drenaje
Démontez le corps de drainage



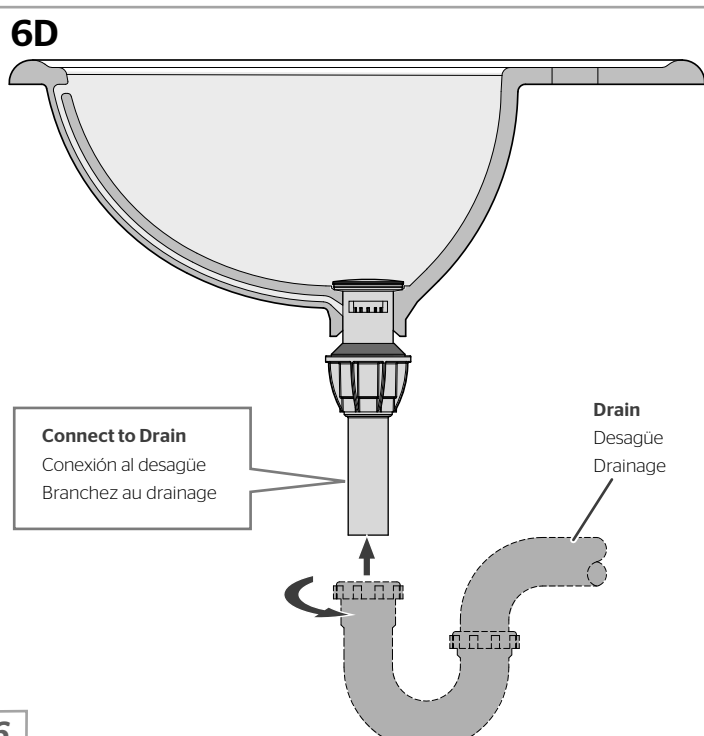
6B



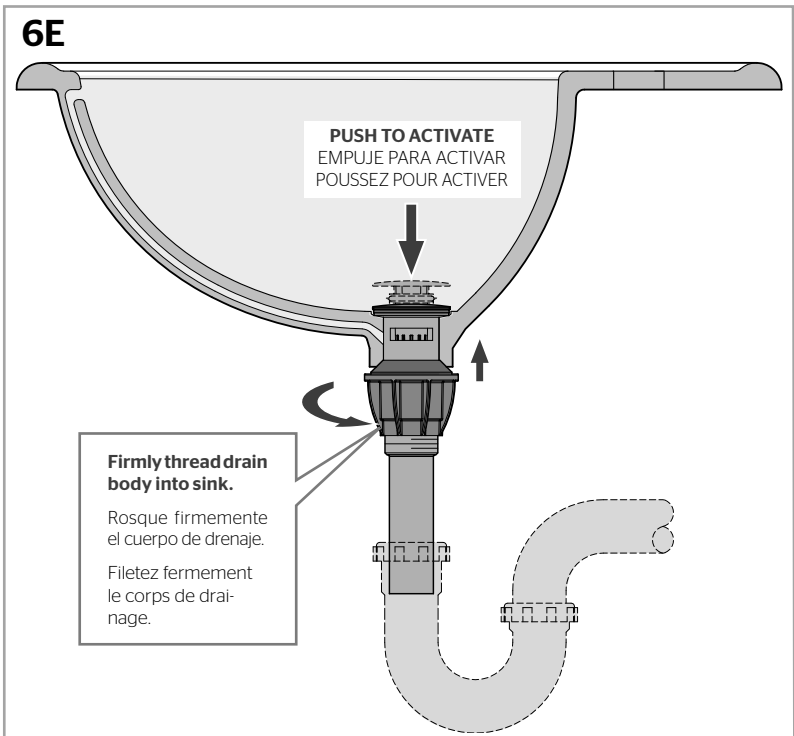
6C



6D



6E



7 Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

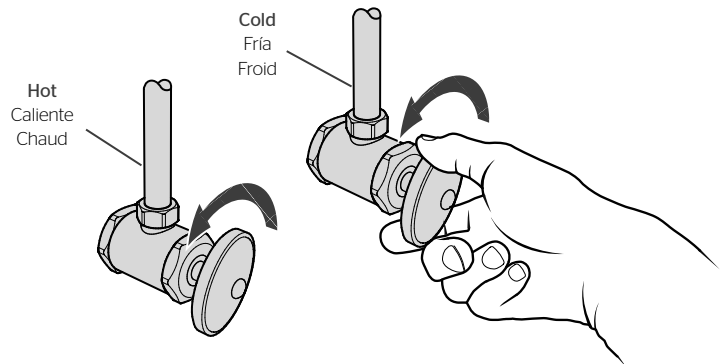
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est adéquate



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo



8 Flush the Faucet

Enjuague el grifo

Vidanger l'robinet

8A Remove Aerator Retire el aereador Retirez l'aérateur

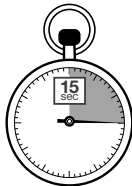


8B

Open
Abierta
Ouvrte

Hot
Caliente
Chaud

Open Slowly
Abra lentamente
Ouvrez lentement



Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler de l'eau chaude et de l'eau froide pendant au moins 15 secondes chacune.

Cold
Fría
Froid

Open
Abierta
Ouvrte

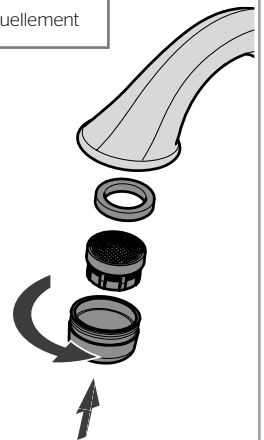
8C

Reinstall Aerator
Reinstale el aereador
Réinstallez l'aérateur

Hand Tighten

Apriete con la mano

Serrez manuellement



For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:

Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com